

Umgang mit Murmeltieren
Rencontre avec les marmottes
Meet the marmots



Saas·Fee

Saastal



LIEBE GÄSTE

Herzlich willkommen in der Ferienregion Saas-Fee/Saastal – Heimat der Murmeli!

Auch wenn unsere Murmeltiere nicht schüchtern sind, es sind immer noch wilde Tiere. Wir bitten Sie daher, einige Regeln zu befolgen.

Murmeltiere sind Feinschmecker. Viele unserer Nahrungsmittel sind aber schädlich für sie! Füttern Sie die Murmeltiere daher nur mit frischen Karotten, grünem Salat, Erdnüssen oder altem Brot. So bleiben sie gesund und munter.

Achten Sie immer darauf, wo Sie hintreten! Bitte nicht auf die Höhlenbauten der Murmeltiere stehen, es erschrickt die Tiere und Sie könnten sich den Knöchel verstauchen. Vor allem beim Wandern ist Vorsicht geboten. Einige Höhleneingänge liegen nämlich in unmittelbarer Nähe der Wege und sind mit Gras überdeckt.

Nicht zu laut sein! Murmeltiere haben sehr empfindliche Ohren. Sprechen Sie also leise, damit sie sich nicht erschrecken.

Vorsichtig streicheln! Wenn ein Murmeltier auf Sie zukommt, dürfen Sie es gerne streicheln. Sie mögen es, am Rücken und manchmal auch am Bauch gestreichelt zu werden. Seien Sie aber vorsichtig mit den Krallen, diese können sehr scharf sein. Wichtig ist, keine ruckartigen Bewegungen zu machen. Solange die Tiere sich nicht in Gefahr fühlen, sind sie sehr zahm. Versuchen Sie nie, ein Murmeltier festzuhalten!

Nehmen Sie bitte Ihren Abfall mit. Bitte hinterlassen Sie die Wiese so, wie Sie diese selbst antreffen möchten und nehmen Sie all Ihren Abfall mit. Der Natur zuliebe, aber auch für die Murmeltiere. Sie könnten sich mit Glas oder anderen Materialien verletzen oder am Plastik ersticken.

Nichts in die Höhlen der Murmeltiere werfen oder Ihren Kopf in den Bau stecken! Wenn Ihnen jemand Dinge ins Haus werfen oder ohne Ihre Erlaubnis in die Wohnung hineinschauen würde, dann wäre Ihnen dies bestimmt auch nicht angenehm.

Beim Fotografieren kein Blitzlicht verwenden! Wenn Sie Fotos machen, verwenden Sie bitte kein Blitzlicht. Die Murmeltiere bekommen Angst und verstecken sich im Bau.

Geniessen Sie die Zeit bei den Murmeltieren und vergessen Sie nicht: «Geduld ist der Schlüssel!»



CHER INVITÉ

Bienvenue dans la région de vacances Saas-Fee/Saastal - la maison des marmottes!

Même si nos marmottes ne sont pas timides, ce sont quand même des animaux sauvages. Nous vous demandons donc de suivre quelques règles.

Les marmottes sont des gourmets. Mais beaucoup de nos aliments leur sont nocifs! Ne leur donnez que des carottes fraîches ou de la salade verte, des cacahuètes ou du vieux pain. Pour qu'elles restent en bonne santé et alertes.

Faites toujours attention où vous mettez les pieds! S'il vous plaît ne vous tenez pas sur les terriers des marmottes, cela les effraie et vous pourriez tomber par inadvertance et vous fouler la cheville. Vous devez être particulièrement prudent lorsque vous faites de la randonnée. Certaines entrées de terriers se trouvent à proximité immédiate des sentiers et sont recouvertes d'herbe.

Ne faites pas trop de bruit! Les marmottes ont des oreilles très sensibles. Parlez doucement pour qu'elles n'aient pas peur.

Caressez-les doucement! Si une marmotte s'approche de vous, vous pouvez bien sûr la caresser. Elles aiment qu'on leur caresse sur le dos et parfois aussi sur le ventre. Mais attention aux griffes, elles peuvent être très tranchantes. Il est important de ne pas faire de mouvements brusques. Tant que les animaux ne se sentent pas en danger, ils sont très dociles. N'essayez jamais de porter une marmotte!

Veillez emporter vos déchets avec vous. Veuillez laisser la prairie comme vous l'avez trouvé et prenez tous vos déchets avec vous. Pour la nature, mais surtout pour les marmottes. Elles peuvent se blesser avec du verre ou d'autres matériaux ou suffoquer avec du plastique.

Ne faites rien entrer dans les terriers des marmottes et ne mettez pas votre tête dans les terriers! Si quelqu'un jette des objets dans votre maison ou regarde dans votre appartement sans votre permission, vous ne seriez pas à l'aise non plus.

N'utilisez pas de flash pour prendre des photos! Si vous prenez des photos, n'utilisez pas de flash. Les marmottes ont peur et se cachent dans leurs maisons.

Profitez du temps passé avec les marmottes et n'oubliez pas : „La patience est la clé“.



DEAR GUEST

Welcome to the Saas-Fee/Saastal holiday region, home of marmots!

Even if our marmots are not shy, they are still wild animals. We therefore kindly ask you to follow a few rules:

Marmots have hearty appetites but most human food is harmful to them. You may feed them fresh carrots, green salad, peanuts or old bread.

Watch where you step! Don't stand on the marmots' burrows. . Stepping on them frightens the marmots and you can easily sprain your ankle if you break through. Mind this while hiking as well. Some burrow entrances are close to the trails and are often covered with grass.

Keep your voice down! Marmots have very sensitive hearing. Speak softly so you don't scare them.

Pet the marmots cautiously! If a marmot approaches you, you may touch it. They like to be petted on their backs and sometimes on their stomachs. Mind their claws! They can be very sharp. It is important not to make any sudden movements. As long as the animals do not feel in danger, they are very tame. Never try to hold a marmot!

Take your waste with you. Leave a marmot spot the way you would like to find it – do not leave any waste behind. Do this for the sake of nature, but also for the marmots. Marmots may injure themselves with glass or other materials or suffocate on plastic.

Do not throw anything into the marmots' burrows and do not put your head inside! Just as you would not appreciate people throwing things into your house or looking into your apartment without your consent, be respectful of the marmot's habitat.

Do not use a flash when taking pictures. This will scare the marmots and cause them to hide in their burrows.

Enjoy your time with our marmots and don't forget - patience is the key!

